

竹石

鄭燮

咬定¹青山不放鬆，立根原在破岩²中。
千磨萬擊³還堅勁⁴，任爾⁵東西南北風。

一 作者簡介

鄭燮(公元 1693—1765)，號板橋，江蘇興化(今江蘇省揚州市)人，祖籍蘇州。清代著名的書畫家、文學家。乾隆年間進士，曾任知縣，政績清明，頗得百姓愛戴；後因得罪豪商賊官，被誣貪污，最終黜官回鄉。他在當時已是很有名的藝術家。他的書法以隸、楷、行三體相參，自稱為「六分半書」。他的畫以蘭、竹、石見長，隨意揮灑，筆趣橫生。他的詩真率自然，多反映人民苦，抒寫落拓不羈的情懷；有《板橋全集》傳世。

二 背景資料

題畫詩文在鄭板橋的作品中佔有相當大的數量，《板橋全集》中收有近四十篇，而題竹的詩文就佔有十幾篇。這些詩文和蒼勁秀拔的畫幅相映成趣，互相補充，更深刻地表現了鄭板橋的心曲，其中尤以這首最為人所傳誦。此詩集中表現了他的品格，表現了那種剛烈、堅韌、不畏任何艱險，不怕任何打擊的崇高精神，可說是鄭燮一生的寫照。

三 注釋

1. 咬定：形容竹子紮根青山，緊抓着泥土不放，如同咬住一般。
2. 破岩：裂開的石頭。
3. 千磨萬擊：指強大的外部力量對竹子的折磨摧損。
4. 堅勁：堅定挺拔。
5. 任爾：任憑你。

四 賞析重點

詩的題目又叫《題竹石畫》，可見這是一首題畫詩。畫中景物如何布局安排，讀者可以靠詩歌的描寫想像得到。巍峨的青山之顛，翠竹挺拔峭立，它的根部正緊緊地抓住山石，毫不放鬆。原來它植根於石縫之中，一不小心，就有連根拔起的危險。竹子把根紮牢，任憑甚麼方向吹來的風，全然抵擋得住，愈遇折磨襲擊，它竟愈加堅韌。

全詩以岩石為襯托，極寫竹子的精神。首句寫根堅，詩人把竹根比做牙齒，緊緊咬住堅硬的青山岩石，一點也不敢懈怠。一個「咬」字使讀者感到多麼頑強的力量。但為甚麼它要如此費力呢？第二句說明原來它立根破岩。詩人先寫現象，再寫原因，突出竹的頑強生命力。如果我們把這竿韌竹當作人來看的話，這句詩正好說明他非常重視如何在社會中立足。竹子「立根破岩」不但不足慮，反倒磨練出堅韌的特質；人面對貧窮亦不足恥，反而正好磨礪自己的品格。第三句進一步表現了竹的無畏精神。「還」字突現竹子戰勝「千磨萬擊」時驕傲的姿態。末句寫竹所遭受的各方面打擊，把石中韌竹的形象推到高峰。「任」字點出竹子挑戰困難時的自信和勇氣。由此我們看到一種對世俗蔑視、對高壓不屈、對引誘冷嘲、對磨難抗

爭的人生態度。全詩表面寫竹，實際寫人，寫一種高尚的品質，寫一種難得的性格。

短短四句詩，無僻字，不用典，通俗明白，卻有一股令人震撼的力量。第一句寫根堅，第二句寫石基，第三句寫磨難，第四句寫骨氣；句句推進，前後照應，看去明白如話，內含深刻哲理，教誨世人做人應有的準則。

【預習/跟進活動】

1. 蒐集鄭燮的生平及所畫的竹畫，與同學分享。
2. 聆聽誦讀錄音，投入感情朗讀本詩，加深體會詩中的情感。
[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/099_jilei_shi\(cantonese\).mp3](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/099_jilei_shi(cantonese).mp3)

【想一想】

1. 你見過「竹」嗎？「竹」給你甚麼印象？與詩中所寫的一樣嗎？
2. 「竹」常被喻為君子，蘇東坡更說：「寧可食無肉，不可居無竹。」究竟它有甚麼美德？
3. 中國人常以不同事物象徵人的品格，除「竹」外，說說還有哪些具象徵意義的事物？
4. 我們常說：「青少年是社會的棟樑，是國家未來的主人翁。」你認為應怎樣為自己打好基礎，以肩負起未來的責任？